大学规则类语

简庆闽主编



前言

本教程是浙江大学外语系编写组编写、浙江大学电教新闻中心摄录、浙江大学出版社出版发行的大学英语一至四级阶段使用的视听教材。它以《大学英语教学大纲(文理本科)》的功能意念表为主导,以电视表现手法模拟交际环境,把抽象的语言概念放在特定的情景中进行生动活泼的介绍以培养学生的实用交际能力,同时对语法结构和词汇进行实践性复习和新授,为学生今后的学习奠定较为坚实的基础。

本教程主要的特点是知识性时代性和趣味性紧密结合。 全教程分为十二讲,每讲约 45 分钟,由两大部分构成: 教学 部分和欣赏部分。教学部分之主体为"校园生活",有情节,有 表演地反映大学生健康向上、丰富多姿的学校生活,并通过短 小有趣的教学小品,阐述教学大纲"功能意念"部分要求学生 掌握的语言知识。欣赏部分的主体是"世界与进步",选用时代 感强的科普短片进行摘编和简化,帮助学生兴味盎然地培养 自己的科技听能。为有利于学生在课后操练和巩固,每讲之后 附有听力练习题,时间为 20 分钟。本教材除录像带外还配有 四盒录音听力带,录音文字材料和答案附在书后,以利学生在 自学时根据各自的需要随时核对。

北京外国语学院许国章教授、浙江大学简柏敦教授和英国视听教学专家 Michael Zammett 担任本教程顾问,从总体构

1326/07

思和设计上指导了教材的编写,并反复审核了剧本和录像。本 教程在内容和语言教学方面,还得到复旦大学董亚芬教授、翟 象俊教授及南京大学杨治中教授自始至终的关怀和指导,在 此我们表示由衷的感谢。

参加本教程编写的有简庆闽(第三、五、七、十二讲的"校园生活"部分,第一、三至十二讲的"世界与进步"部分,第一、二、三、十二讲的"课后听力练习"部分)、张青彦(第二讲的"校园生活"部分)、张芄(第八、九讲的"校园生活"部分,第八、九、十、十一讲的"课后听力练习"部分)、张兴奎(第十一讲的"校园生活"部分,第四、五、六、七讲的"课后听力练习"部分)、M. Zammett(第六讲的"校园生活"部分,第二讲的"世界与进步"部分)、何莲珍(第四讲的"校园生活"部分)、熊海虹(第十讲的"校园生活"部分)、陆建平(第一讲的"校园生活"部分)。

由于水平有限,书中错误在所难免,敬请专家和读者批评指正。

编 者 1993年7月于浙江大学

目 录

UNIT ONE・第	一单元	1
Section One	Registration	3
Section Two	Antarctica	21
Listening Comprehension Exercises		
UNIT TWO·第二单元		31
Section One	Life in the Dormitory	34
Section Two	Back to the Future	52
Listening Comprehension Exercises		57
UNIT THREE • 第三单元		. 62
Section One	Attending Classes & Weekend Outing	64
Section Two	The Sun	83
Listening Comprehension Exercises		
UNIT FOUR • 第四单元		93
Section One	Dining Halt and Meals	95
Section Two	Food	110
Listening Comprehension Exercises		
UNIT FIVE • 第五单元		120
Section One	Sports Meet	122
Section Two	The Heart	139

Listening Comprehension Exercises		14:
UNIT SIX・第六单元		149
Section One	Physical Examination	151
Section Two	Volcanoes	166
Listening Comprehension Exercises		170
UNIT SEVEN・第七单元		
Section One	Setting Out for Field Work	177
Section Two	Whales and Sharks	194
Listening Com	prehension Exercises	198
UNIT EIGHT•第八单元		203
Section One	Free Sunday Service	206
Section Two	Coaches of Today	227
Listening Comprehension Exercises		230
UNIT NINE • 第九单元		
Section One	At the Library	239
Section Two	Life of the Stars	259
Listening Comprehension Exercises		
UNIT TEN•第十单元		269
Section One	English Eve	272
Section Two	The Hearing Organ and Its Restoration	291
Listening Comprehension Exercises		294
UNIT ELEVEN	· 第十一单元	300
Section One	Examination	303
Section Two	The Cruise Missile	324
Listening Comprehension Exercises		
UNIT TWELVEN・第十二单元		

Section One	Quiz (Review)	336
Section Two	Conquering Space	351
Listening Comprehension Exercises		355
Scripts and Keys·录音原文和答案		361
Section One	Scripts	361
Section Two	Keys	402

UNIT ONE 第一单元

Section One (On the Campus)

Vocabulary

Phrases and Expressions

Registration

Functional Expressions

- 1. Introductions
- 2. Greetings
- 3. Farewells
- 4. Tnanks & Responses
- 5. Regrets & Responses

In-class Exercises

- 1. Conversation One
- 2. Conversation Two

Section Two (World and Progress)

Antarctica

Additional Notes

Listening Comprehension Exercises

Part One: Single Sentences

Part Two; Short Conversations

Part Three: One Short Passage

(On the Campus)

Vocabulary

程 endeavour[in'devə] v. 努力; 尽力 n. 努力 semester[si'mestə] n. 一学期 involve[in'volv] v. 牵涉;包 含 adapt[əˈdæpt] v. 改编,改写 phenomenon [fi'nominon] n. pedicab['pedikæb] n. 三轮车 现象(pl. phenomena[-nə]) register['redgistə] v. 登记.报 到 suburb['sabə:b] n. 郊区 curious['kjuəriəs] adj. 好奇的 pursuit[pəˈsjuːt] n. 追求 freshman ['fresmən] n. (大 学)新生 dormitory['do:mitri] n. 宿舍,

curriculum[kə¹rikjuləm] n. 课

寝室 appreciate[ə'pri:fieit] v. 感激, 欣當 objection $\lceil bb' dgek fan \rceil n$. 对,异议 courtesy['kə:təsi] n. 礼貌 occasion[əˈkeiʒən] n. 时机 gratitude [ˈgrætit juːd] n. 感谢 sketch[sketf] n. 小品 punctual [panktjuəl] adj. 时的,守时的 alternative [o:l'tə:nətiv] n. 诜 择余地 script[skript] n. 剧本,原稿 omit[ə'mit] v. 省略,排除,删 去

Phrases and Expressions

National Education Committee or State Education Commission E

家教育委员会

oral communication capability 口头交际能力

reception centre 接待中心

Department of Biological Science and Engineering or Biological Science and Engineering Department 生物科学和工程学系

mess cards 饭菜票

student's identification card 学生证

school badge 校徽

Registration

M. A. Hello, everybody.

W. A. Hello, welcome to English Follow-up.

M. A. Based on the College English teaching curriculum laid down by the English Advising Section of the National Education Committee, our programme will endeavour to improve your English listening comprehension and oral communication capability.

W. A. In this programme, there are twelve lessons altogether and each lesson includes two parts. The first part is "On the Campus" which is mainly about college students' activities in their first semester at a university with two or three dia-

logues to help explain the expressions involved. The second part is "World and Progress" which is adapted from popular science video films to show some marvellous phenomena and also achievements we have made.

M. A. Each video lesson runs for about 45 minutes with in-class exercises for on-the-spot practice. And there are after class assignments in the students' workbook as well.

W. A. We hope that you will like our programme and follow it to the end.

M. A. Well, today is September 1st. In Qiushi University the new students are busy registering.

W. A. Everything here seems new to them. Look, here comes one of the new students.

M. A. Good morning!

Dai Wei Good morning!

M. A. Are you a new student?

Dai Wei Yes, I've come for registration.

W. A. May I know your name, please?

Dai Wei My name is Dai Wei from the suburbs of Lanxi.

M. A. Can you tell us how you feel now?

Dai Wei Excited, of course, and a bit curious. I know the pursuit of knowledge requires painstaking efforts, but I'm prepared for it.

M. A. Good! we wish you success!

Dai Wei Thank you. Good morning!

M. A. I think most of the new students think the same

way as Dai Wei does.

W.A.Yeah. Let's follow him to see what he will do

next.

M. A. Yes. Let's!

> (Dai Wei stops in front of a red banner "Welcome to Qiushi University". He takes out his registration notice from his pocket and looks quite at a loss.)

Dai Wei Where's the Reception Centre?

> (Just then, Ma Lili and Liang Yan come up, talking to each other.)

Dai Wei (going over) Excuse me.

Ma Lili Yes.

Dai Wei Do you happen to know where the Reception

Centre is? You see, I'm a freshman, I've

come for registration.

Ma Lili We're new students, too. What department will

you be in?

Dai Wei Biological Science and Engineering.

Liang Yan Really? We're also in the Biological department.

Dai Wei Oh!

Liang Yan My name is Liang Yan and she is Ma Lili.

How do you do? I'm Dai Wei. Dai Wei

Ma Lili:

How do you do, Dai Wei?

Liang Yan

Dai Wei Have you finished with your registration?

Liang Yan Yes. We arrived yesterday.

Ma Lili Now, let's take you to the Reception Centre.

Dai Wei No need, thanks. Just tell me where the centre

is and I can find it myself.

Ma Lili All right. It's not far away, about five minutes'

walk from here. You go along this road, turn left and keep on going until you reach a tall white 5-storeyed building. The Reception Centre

is in the hall on the ground floor there.

Liang Yan There's a notice in front of the hall, you can't

miss it.

Dai Wei Thank you ever so much.

Liang Yan You're welcome.

Mα Lili It's a pleasure.

Dai Wei

Ma Lili See you.

Liang Yan

(Reception Centre. A notice "Reception Centre" can be seen on the wall. Inside the hall there are several desks with small cards on, such as "Registration Desk", "Payment", "Mess Cards", "Luggage", etc. Before each of the desks, students stand in lines waiting for their turn. Dai Wei comes in but he bumps into Wei Lian who is rushing out and he drops his suitcase.)

Dai Wei Ouch!

Wei Lian

(stopping)Oh, I'm sorry.

Dai Wei

That's all right.

Wei Lian

My apologies. (rushing out)

(Dai Wei picks up his suitcase and tooks around. He walks toward the "Registration Desk" and stands behind Bei Ting in the queue. He puts his suitcase down. There are two similar suitcases by the desk. Bei Ting turns around and picks up Dai Wei's case by mistake and is ready to go.)

Dai Wei

Hey, excuse me, you've taken my case.

Bei Ting

Oh, I'm awfully sorry. I didn't notice.

Dai Wei

Never mind. Our cases are too much alike.

(They exchange suitcases.)

Bei Ting

Good-bye.

Dai Wei

Bye-bye. (turning to the clerk.)

Clerk

(stamping a seal on Dai Wei's registration notice)
Go to the office of your department to get your
student's identification card and school bytes

student's identification card and school badge, and the teachers there will tell you where your

dormitory is and will give you the key.

Dai Wei

(taking the registration notice back) Thank you. By the way, would you mind telling me where the Biological Science and Engineering Depart-

ment is?

Clerk

Well, when you go out, turn left and after about 50 metres you take a right turn and go straight on till you come to a six-storeyed building. The office of the Biological Science and Engineering Department is, eh, on the third floor.

Dai Wei Well, turn left, then right. O. K. I see. Thank you very much.

Clerk You're welcome. Good-bye.

Dai Wei So long. (turning round and picking up his luggage.)

(On the way, Michael Hall, a foreign teacher is squatting down trying to pick up books and papers scattered on the ground. Michael looks annoyed. Dai Wei comes up.)

Dai Wei May I help you, sir?

Michael Oh, yes, please. I should have realized my bag wasn't strong enough.

Dai Wei It's a good job there is not much wind.

(They pick up all the books and papers. Dai Wei unknowingly puts his own registration notice together with Michael's papers and hands them to Michael.)

Dai Wei . Here you are, sir.

Michael Oh, I really appreciate your help.

Dai Wei It's nothing.

Michael You're a freshman, aren't you?

Dai Wei

Yes. I'm a freshman in the Biclogical Science
and Engineering Department and I came for
registration today. Well, good morning, sir.

Michael

See you.

(Dai Wei goes away. Michael Hall stays to tidy up his books and papers when he finds Dai Wei's registration notice. He turns to look for Dai Wei, but Dai Wei is already out of sight.)

(In the office of the Biological Science and Engineering Department. Mr. Hong, the teacher in charge of Dai Wei's class is sitting at a desk with Wei Lian, Bei Ting and Tang Xuyuan standing around. Dai Wei comes in.)

Dai Wei

(knocking at the door.) Excuse me, is this the office of the Biological Science and Engineering Department?

Hong

(turning round) Yes.

Dai Wei

Good morning, sir. I'm Dai Wei, a freshman.

Do I register here?

Hong

Oh, yes. Come in please.

Dai Wei

Thank you, sir. (finding Bei Ting and Wei Lian)

Hey, you are both here.

Bei Ting

Hi.

Wei Lian

Good morning.

Dai Wei

(to Tang Xuyuan) Good morning.

Tang Xuyuan Good morning.

Wei Lian

So we are classmates. By the way this is Mr.

Hong, the teacher in charge of our class.

Dai Wei

How do you do, Mr. Hong?

Hong

How do you do? Dai Wei. . . (looking in his book-

let) Hum... you are in my class. And you will share Dorm 2105 with Tang Xuyuan and Wei Lian and two other boys. Oh, yes, would you please give me your registration notice?

Dai Wei

Certainly. (beginning to look for his registration notice in his pockets but finding nothing. Dai Wei looks puzzled.) Oh! Where can it be? I... I... remember...

(Michael Hall comes in. Mr. Hong sees him first.)

Hong Michael. Oh, good morning, what brings you here?

Michael Oh, hello, Mr. Hong. I'm looking for...Oh,

he's here. (going over) You must be looking ev-

erywhere for your registration notice!

Dai Wei Oh, yes. It's very kind of you, sir. Thank you.

Hong (to the four students) Well, he is your teacher of

English, Michael Hall.

Four of them Good morning, Mr. Hall.

Michael Glad to meet you, boys and girls, just call me

Michael.

Hong Well, Michael, let me introduce your students

to you. This is Dai Wei.

Michael Nice to see you again, Dai... David.

Dai Wei Me, too. (shaking hands with Michael)

Hong This is Bei Ting.

Michael Bei Ting? That sounds like Betty. Hello, Betty.

Bei Ting Very glad to meet you, Mr. Hall.

Hong He is Wei Lian.

Wei Lian How do you do, Michael?

Michael How do you do, William? That's Bill. May I

call you Bill?

Wei Lian Okay, I like that name.

Hong And, this is Tang Xuyuan.

Tang Xuyuan Good morning, Mr. Hall.

Michael Good morning, Tang...

Hong Tang Xuyuan.

Michael (trying hard but finding it too difficult.) Saying

your name in Chinese is very difficult for me.

Do you mind if I call you Tom?

Tang Xuyuan it's all right with me, sir.

Michael (to Mr. Hong) Well, Mr. Hong, would you

mind if I gave my students English names?

Hong No.

Michael It's much easier for me to remember.

Hong It makes no difference to me if the students have

no objections.

Michael (to the four students) Do you mind?

Four of them No, not at all..

Michael So, you are David, you're Betty, you're Bill

and you're Tom. And I am Michael Hall.

Wei Lian (mumbling) Michael Hall.

Dai wei (looking up) Very tall.